

סדרה חדשה (אוי קלם)  
 חתן וכלי מלחמה וכו'.  
 XXXIII. évfolyam  
 Főszerkesztő: Dr. MARTON ERNŐ.  
 A szerkesztésért és kiadásért felelős:  
 SCHÖN DEZSŐ. — Kiadó: Mizrach  
 Chadash Ltd., Tel Aviv, Schlesinger  
 utca 9. szám. — Tel.: 67677.

# UJ KELET

PÁRTONKIVÜLI NAPILAP

## Lemondott a kormány

A vallásos front követelése robbantották ki a válságot — Weizman államelnök ugra Ben Guriont bizta meg a kormányalakítással

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). — A vallásos front és a Mapáj közötti közel egyéves feszültség és viszály tegnap Ben-Gurion koalíciós kormányának lemondásával érte el tetőpontját és Jeruzsálemben új parlamenti választásokat helyeznek kilátásba.

Mint már megírtuk, a csütörtöki minisztertanács folyamán Ben-Gurion javaslatokat terjesztett elő a koalíciós pártoknak a kormány átszervezését illetően. Ma délig kellett a pártoknak értesíteniük Ben-Guriont a feltételek elfogadásáról. Délután 3 órakor a vallásos front átnyújtotta választását, amely Ben-Gurion javaslatának elfogadását olyan feltételekhez kötötte, hogy a miniszterelnök a választás lényegében negatívnak tekintette. Ennek következtében

Ben-Gurion délután 5 órakor Rechovotba utazott, ahol benyújtotta lemondását Chaim Weizmann államelnöknek. Rögtön azután az államelnök magához hívatta az izraeli politikai pártok vezetőit, hogy megtudja tőlük azokat a feltételeket, amelyek mellett hajlandók volnának együttműködni Ben-Gurion, vagy más politikai személyiség vezetése alatt egy koalíciós kormányban. Egymás után jelentek meg az államelnök előtt a politikai pártok vezetői, köztük Mikunisz kommunista képviselő is, hogy ismertessék álláspontjukat.

A megbeszélések közel 2 órát tartottak. Ezután az államelnök ismét magához hívatta Ben-Gurion miniszterelnököt és megbizta az új kormány megalakításával.

A miniszterelnök azonnal Jeruzsálembe utazott, ahol már várt rá a Mapáj politikai bizottsága, amely megkezdte a tárgyalásokat, majd később magához kérte a koalíciós kormány képviselőit. Ben-Gurion valószínűleg már ma délután mutatja be új kormányát a Kneszet megnyitóján. Ha eddig mégsem sikerülne összeállítani az új kormányt, vagy amennyiben a Kneszet nem szavaz bizalmat az új kormányra, azonnal feloszlatják a Kneszetet és új parlamenti választásokat írnak ki. Az új választások befejezéséig a lemondott kormány ideiglenes kormányként folytatná működését.

Tegnap este Sprinzák házelnök, aki fogadást rendezett a sajtó részére a Kneszet ülésszakának megnyitása alkalmából bejelentette a mai ülés napirendjének megváltoztatását oly módon, hogy annak első pontja Ben-Gurion jelentése lesz a kormánykrisisről.

Sprinzák házelnök igen viharos ülést vár. A kormány lemondásával kapcsolatban jeruzsálemi politikai körökben valószínűnek tartják, hogy Ben-Gurion szélesebbkörű koalícióval áll majd a Kneszet elé, amely felöleli a Mapájtól jobboldalra álló pártokat is, sőt esetleg a Chérutot is.

Ben-Gurion az elmúlt napokban erővonalakozóan már megbeszéléseket is folytatott a különböző pártok vezetőivel egy úgynevezett nemzeti kormány megalakításáról, amelyet a Mapáj politikai bizottságának még a múlt héten javasoltak a párt egyes befolyásos képviselői. Az ilyen irányú reorganizációt kapcsolatba hozzák Káplán pénzügyminiszter tervezett amerikai útjával, melynek folyamán egy 300 millió kölcsönt akar szerezni Izraelnek.

A Mapáj vezetőkörében felmerült egy javaslat, hogy az új választások esetén a választók felelet adjanak arra a kérdésre is, ragaszkodnak-e korrupciónak, vagy pedig beleegyeznek annak ideiglenes felfüggesztésébe,

előnyt adva a kormány belső gazdasági és biztonsági helyzetének megszilárdítására.

Tel-Aviv, (Az Uj Kelet tudósítójától). — A kormányválság okairól Tel-Avivban elterjedt hírek úgy számolnak be, hogy a vallásos front a miniszterelnök tudomására hozott válaszában ragaszkodott eredeti követeléséhez, hogy az ipar és kereskedelemügyi tárca ne Gering nagyparasnak, hanem C. D. Pinkasz parlamenti képviselőnek, a Mizsráchi Bank igazgatójának adják át.

A miniszterelnök azzal utasította el a vallásos front követelését, hogy ez megbillentné a kormány koalíció egyensúlyát, mert a többi pártok is újabb követelésekkel állnának elő és ennek elkerülése miatt akar a kereskedelmi miniszterium élére szakminisztert kinevezni.

Amikor a vallásos blokk képviselői látták, hogy ezen a téren nem érhetnek el eredményt, valási követelésekkel állottak elő; amelyekről a miniszterelnök nem akart tárgyalni, mert szerinte ez a kormány programjához tartozik és ennek a kérdésnek a megvitatása jelenleg nem időszerű. Erre a vallásos blokk bejelentette a miniszterelnöknek a koalícióból való kilépését, ami kormányválságot idézett elő.

Az államelnöknel Ben Gurion miniszterelnök lemondása után megkezdődött kihallgatások során a kormánykoalícióban maradt pártok egyhanguan azt indítványozták, hogy az elnök bizza meg Ben Guriont az új kabinet megalakításával, míg az ellenzéki pártok képviselői új választások kiírását követelték.

Jeruzsálem, (Az Uj Kelet tudósítójától). — A Mapáj politikai bizottsága tegnap este a késő esti órákig folytatta megbeszéléseit és elhatározta, hogy

három hónapon belül kiírják az új választásokat. Addig is Ben Gurion új kormányt alakít, amelyre vonatkozólag az éjszakai órákban is még tárgyalásokat folytattak.

## Benyújtották a községi választások jelölőlistáit

A revizionista munkáspárt a Chérutól kifőla listát nyújtott be

Tegnap lejárt a községi választásokra szóló jelölőlisták benyújtásának határideje. A tel-avivi központi választóbizottsághoz 15 párt és érdekképviselet nyújtotta be jelölőlistáit. A Mapáj, a kláncionisták és a progresszivek, valamint a háztulajdonosok szövetsége után vasárnap délelőtt a többi pártok is összeállították listáikat. A Mapám listavezetője Jicchák Száde ezredes, a második jelölt J. Ben-Anat, a harmadik pedig J. Tubin.

A vallásos pártok három listát nyújtottak be. A Hápoél Hámizráchi és a Mizsráchi külön listákon indul, míg az Aguda és az Agudát Jiszráél között megegyezés jött létre. A Hápoél Hámizráchi listájának élén J. Leszloj áll, második A. Bauer, utána pedig J. Erlich következik. A Mizsráchi listavezetője C. D. Pinkasz, míg a két Aguda-szervezet listájának élén Abramovics rabbi áll. A Chérut listáján dr. M. Kohen, M. Ichi lov, dr. Fischilev ügyvéd, Joszifov ügyvéd és D. Jutan foglalják el a vezető helyeket.

A választási harc egyik érdekessége, hogy a nemzeti (revizionista) szakszervezetek külön listával indulnak, J. Walker vezetésével. Ez a jelölés annak a szakadásnak a kifejezője, amely a

Ez a kormány valószínűleg ma délelőtt alakul meg, délután bemutatkozik a Kneszetnek és bizalmi szavazatot kér. Az sem lehetetlen, hogy az új kormány csak kedden mutatkozik be. Nem lehet még tudni, kik lesznek ennek a kormányának a tagjai, de lehetséges, hogy a vallásos front a Kneszetben tartózkodni fog a szavazástól hogy biztosítsa Ben Gurion kormányzását a dolgok tisztázásáig.

## Ma kezdődnek Izraelben az első országos hadgyakorlatok

Az első behivottaknak már déli egy órakor kell a kijelölt helyen jelentkezniük — Érvénytelenítették az összes szabadságolásokat — A polgári lakosság is részt vesz a légvédelmi gyakorlatokban

Vasárnapról hétfőre virradóan éjtél után egy perccel jelent meg az első izraeli hadgyakorlatot elrendelő hadügyminiszteri parancs. Ez a parancs a hadgyakorlatok tartamára háborús készültségbe helyezi az ország egész lakosságát. A tartalékos haderők jelentős része felveszi egyenruháját és igyekszik a lehető legrövidebb időn belül eljutni csapattestéhez. Tekintettel arra, hogy a hadgyakorlatok témája azon a feltevésen alapszik, hogy ellenséges haderők meglepetésszerűen betörték az országba, a polgári lakosság is izelítőt kap „bombázásokból” és amikor a szirénák megszólalnak, mindenkinek úgy kell viselkednie, mintha igazi légitámadásról lenne szó.

Ez az első hadgyakorlat komoly erőpróbája fiatal hadseregünknek. Míg más, nagy katonai hagyományokkal rendelkező nemzetek a hadgyakorlatok alkalmával elsősorban taktikai sikerekre helyezik a súlyt, az izraeli hadsereg első hadgyakorlata a szervezés és készenlét tűzpróbája lesz.

A hadgyakorlat önkéntelenül is rátereli a lakosság és elsősorban az új olék figyelmét az ország védelmi problémáira, súlyos stratégiai helyzetére, amely aránytalanul hosszú és nem természetes határokból, valamint a környező arab államok ellenséges magatartásából adódik. Ez a hadgyakorlat arról fogja meggyőzni az ország mindenegy polgárát, hogy úgy az összesség, mint a saját életének, vagyonának és gyermekel jövőjének biztonsága csak akkor lesz meg, ha szükség esetén minden erejével, tökéletes feyzelmezéssel és önfeláldozással kivieszi a részét az ország határainak megvédésére irányuló általános erőfeszítésből.

## Ben Gurion hadügyminiszter mozgósítási parancsa

A honvédelmi szolgálatról szóló 1949 évi (a hivatalos közlöny 1949 szeptember 15-iki számának 27-iki számának 171-ik oldalán megjelent)

## Mindössze egyetlen órát tartott Truman és MacArthur tanácskozása

A tábornok a találkozó után azonnal visszautazott a koreai hadszíntérre

Wako sziget (UP). — Truman elnök és MacArthur tábornok vasárnapi találkozója olyan meglepő gyorsasággal ért véget, hogy ez még a Fehér Ház benfentesei számára is meglepetést jelentett. Truman elnök, aki 25.000 kilométeres utat vállalt ezért a találkozóért, amikor otthon rendkívüli elfoglaltsága van, csupán csak 1 órát tárgyalt négyszemközt a tábornokkal, majd ketten egy órát töltöttek kisérletük társaságában. Truman elnök a találkozás után kijelentette, hogy „a közte és Mc Arthur között levő tökéletes összhang tette lehetővé a tárgyalások gyors befejezését”, különös tekintettel arra, hogy MacArthur azonnal bejelentette: a lehető legrövidebb időn belül vissza kell térnie tókiói főhadiszállására.

— Megtárgyaltuk az előttünk álló nehézségeket — mondotta az elnök —, de bizunk benne, hogy

főléjük tudunk kerekedni. Az a három tényező, amely a veszély leküzdését lehetővé fogja tenni a következő: teljes békevágyunk és az az egység, amely közöttünk és a békeszerető népek között fennáll, valamint az a tény, hogy növekvő katonai erővel tudjuk határozatainkat alátámasztani.

Az elnök szerint a tárgyalások felölelték a lerombolt Kórea újja építésének problémáit, valamint a japánokkal kötendő béke kérdését. Az elnök még közölte, hogy „elfogadta MacArthur elképzeléseit a Csendes óceáni térség békéjének a biztonságának legeredményesebb megvédésére.”

Truman elnök vasárnap a délutáni órákban személyi repülőgépen Honoluluba repült, ahonnan ma hajnalban folytatja útját San Francisco felé. MacArthur tábornok öt perccel az elnök távozását követően Tokióba repült.

lent) törvény 8-ik szakaszában biztosított felhatalmazásom alapján ezennel elrendelem, hogy az izraeli hadsereghez tartozó összes hadkötelesek jelentkezzenek (különleges) tartalékos szolgálatra és ezzel kapcsolatban a következőket rendellem el:

1. Minden hadköteles egyént, aki az izraeli hadsereg tartalékos egyiségehez tartozik, ezennel felszólítok, hogy jelenjék meg tartalékos (különleges) szolgálat céljából és teljesítse ezt a szolgálatot mindaddig, amíg ez a parancs érvényben lesz.
2. A hadköteles egyén, aki a jelen parancs közzétételének pillanatában az izraeli hadsereg tényleges szolgálatot teljesítő egységeinek valamelyikéhez tartozik, de tényleges szolgálati ideje jelen parancs közzététele után és annak érvényességi ideje alatt jár le, — attól a naptól kezdve, hogy tényleges szolgálati ideje lejárt és az illető átkerült a tartalékosokhoz, reá is vonatkozik ez a parancs és az e parancs szerint teljesített többleti szolgálati idejét tényleges szolgálatnak (különleges szolgálat) fogják betudni.
3. Az a hadköteles egyén, akire ezen parancs 1. szakasza vonatkozik és akivel felettese közölte, hogy az alant részletezett és megnevezett csoportok egyikéhez tartozik, köteles tartalékos (különleges) szolgálat céljából a felettese által, vagy annak megbízásából kijelölt helyen, időpontban és órában megjelenni, a csoportjával kapcsolatban közölt adatok szerint.

(Folyt. a 2. oldalon.)

## 1738 oléval érkezett a Transilvania

Tegnap újra „tömegállíja” nap volt a haifai kikötőben. A Transilvania 1738, és a Kommiut 908 oléval futott be a kikötőbe. Az olék fogadtatásának ezalkalommal ünnepi külsőséget adott, hogy a kikötőben Jágál Jádín tábornok, vezérkari főnök és Henry Morgenthau is jelen volt. A vezérkari főnök és Morgenthau felszállt a Transilvania fedélzetére is, ahol a hajó kapitánya és tisztjei fogadták őket. A kikötőben fotóriporterek és filmoperatőrök fényképeztek le az érdekes jelentet.

— Elítélték 134 háborús bűnösök. New-Yorkból jelentik: A New-York Times bukaresti lapjelentése alapján közli, hogy a háborús bűnösöknek most Bukarestben folyó monstre-perében 134 háborús bűnösöt ítéltek el 5 éves kényszermunkától életfogytiglani fegyház terjedő büntetésekre. A vádottak a második világháborúban szovjet területen zsidókat gyilkoltak, vagy kínzótk meg.

Vásárolj csak törvényesen! Ne segítsd elő az árdràgitást!

## Kinek mikor kell jelentkeznie?

Az alábbiakban részletezzük az egyes csoportok jelszavait és jelentkezésük időpontját:

### HÉTFŐN, 1950 OKTÓBER 16-án:

- 13 órákor jelentkeznek: szeder peszách — szifrát háomer — jefefiah nirdemet.
- 15 órákor jelentkeznek: péá nokrit — számbátjon zoéf

### KEDDEN, 1950 OKTÓBER 17-én:

- 5 órákor jelentkeznek: chánut mákolet — szeh ugdi — duvdevánim besélím.
- 6 órákor jelentkeznek: mosáv ovdím — migrás miszchákim — kál váchomer.
- 7 órákor jelentkeznek: setách hefkér — molád hájáreách — menorát chásimál — tor házáháv — ofnoá máhir — szade chárus — bét kirur — giva ráma.
- 8 órákor jelentkeznek: kabbá-lát pánim — nefes keszumá — réach nidoch — ávodát perách — pichon seuim — mászá umátán — miszpar szi duri — priszát sáom — ce-mer gefen — háadáma háto-vá — máchszom dráchim — medurát és — melafefon já-rok — cinor gumi — nejár pechám — zemer áiz — mi-gdál cofim — kibuc galujot — náchás árszi — orév sá-chor — egöz káse — ále zá-jit — ákeret bájit — milchá-má vesáalom — pársát drá-ehim.
- 9 órákor jelentkeznek: hápru-tá vehájareách — sovách jo-nim — sibólet hászáde — of-toréf — létot kenáan — má-chározet peninim — charis ámok — máchcálát kás — áchá-nát ruách — ávot ubánim che-ryv bámidbár — táchnát ni-szjonot — háolám háze — szem-i nárión merukáz — miszchá-k meláchim — májim metukim — lechem vejájin — mach-beszá automatit — sikul dá-át — kviz chálák — áttetika ka-lá — hárv végáj — cimukim uskedim — gálé gil.
- 10 órákor jelentkeznek: tájil dokráni — ipáron cáhov — tévát noách — jemé berésit — kávgul — ir hápláim — ánevé záam — teudát mászá-dám váchol — szászon ve-szimchá — ám lochéim — márvád keszámim — gaviá keszef — kutonet pászim — slrát áhává.
- 11 órákor jelentkeznek: szufát chol — gánávim bálájla — pinát sásuim — áluvé há-cháim — josvé kránót — cá-pichit bidvás.
- 12 órákor jelentkeznek: gofrit váés — pársát hásavuá — áhávát neurim — cél harim — bát kol — chácác dák — mász ovéd — szoleá réká-ehut sáni — szudat checho-rájim — mesek ézer — lév árgámán — gálágál sínájim.
- 13 órákor jelentkeznek: kinor átik — áfár váéfer.
- 14 órákor jelentkeznek: há-málách hákáchol — mizrach umáaráv — néron keszár.
- 15 órákor jelentkeznek: jeled pele — mesarét neeman — tábák turki — másál ámámi.
- 16 órákor jelentkeznek: omér veosze — máágál keszámim.
- 17 órákor jelentkeznek: mázáal tov.
- 18 órákor jelentkeznek: ploni veálmóni — mechol háár-bur.

### SZERDÁN, 1950 OKTÓBER 18-án

- 8 órákor jelentkeznek: káftor váéferách.
- 9 órákor jelentkeznek: svilés moledeit — cherev pipíjot.
- 10 órákor jelentkeznek: perách hászelá — ájin bochenet.
- 11 órákor jelentkeznek: cheszed neurim — kárv venákl.
- 12 órákor jelentkeznek: lehává jeruká — gámál meoféf.
- 13 órákor jelentkeznek: neciv melách — tekiá gedolá.
- 14 órákor jelentkeznek: cfiád gádjá — sir eresz.
- 15 órákor jelentkeznek: nikjon kápájim.

### CSÜTÖRTÖKÖN, 1950 OKTÓBER 19-én:

- 8 órákor jelentkeznek: megilát háés — hitámút boker — gvíná cebuhá — pát sáchrít — éjnjáim jerukot.
- 9 órákor jelentkeznek: jocé dó-fen.
- 10 órákor jelentkeznek: chol-mim velochámim — távin utekilin.
- 11 órákor jelentkeznek: goren vájkejev.

15 órákor jelentkeznek: nezid ádásim — nefilim báárec.

4. Az a hadköteles egyén, akire ezen parancs 1. szakasza vonatkozik, de nem tartozik a 3. szakaszban említett csoportok egyikéhez sem, köteles a felettese által, vagy annak megbízásából közölt időpontban és helyen tartalékos (különleges) szolgálatra jelentkezni.

5. Ezen parancs szempontjából „felettesnek” (parancsnoknak)

## Magyarozat a bevonulási parancshoz

A fenti parancs magyarozata a következő:

1. Az a tartalékos katona, aki olyan csoportba tartozik, amelynek megnevezése (amint azt felettese közölte vele) szerepel a parancsban:

a) köteles különleges tartalékos szolgálatra megjelenni azon a helyen, amelyet felettese már előzőleg közölt vele, abban az időpontban és órában, amelyet a parancsban csoportjának megnevezése mellett tüntettek fel.

b) A fentnevezett formában történő jelentkezések idején a tartalékos katonának a felettesétől kapott parancsnak megfelelően kell felszerelnie magát.

2. Az a tartalékos katona, aki olyan csoportba tartozik, melynek megnevezése nincsen részletezve a parancsban és az a tartalékos katona, akivel felettese nem közölte csoportjának a megnevezését:

a) köteles különleges tartalékos szolgálatra jelentkezni felettese közölte parancsára, amelyet közölte

## A vezérkari főnök napiparancsa

A hadügyminiszter parancsa alapján Jigál Jádín tábornok, vezérkari főnök az alábbi napiparancsot intézte a hadsereghez:

### NAPIPARANCS.

Az izraeli hadsereg szárazföldi, légi és tengerészeti katonái!

Ma éjfélkor kezd meg az izraeli hadsereg az állam fennállása óta első nagy hadgyakorlatait az 1950-es őszi hadgyakorlatokat.

Az állam biztonságának megerősítésére irányuló erőfeszítéseink egyetlen pillanatra sem lankadhatnak el, tekintve hogy ellenségeink — akik még mindig nem kötöttek velünk békét — továbbra is fegyverkeznek.

Az a nagy munka és fáradság, amit az izraeli hadsereg katonái

## A bevonulók elsőbbségi joga az utazásnál

A Jigál Jádín tábornok, vezérkari főnök aláírásával ma megjelent parancs elsőbbségi jogokat állapít meg a katonák részére.

Ezek a jogok vonatkoznak a járművek használatára és minden olyan úgyre, amely a katona utazásával kapcsolatos. A parancs ki terjed az összes járművek igénybevitelére, úgymint taxira, autóbuszokra, repülőgépekre, hajókra és más járművekre. A parancs kötelességévé teszi mindenkinek, a kinek valamelyes köze van járművekhez és közlekedéshez, hogy minden uton-módon segítse és támogatja a katonákat elsőbbségi jogaik gyakorlásában.

A parancs katonáknak minősít mindenkit, aki katonai könyvecskével rendelkezik, ez alatt azonban nemcsak a szolgálati könyvecské értendő, hanem a tartalékos katonai könyvecské és minden más igazolvány, amiből az tűnik ki, hogy az illető az izraeli hadsereg valamelyik alakulatához tartozik.

A parancs kötelességévé teszi mindenkinek, hogy tartózkodjék minden olyan cselekménytől, amely meggátolhatja a katonák elsőbbségi jogának gyakorlásában.

Jeruzsálemi kölcsonkönyvtár az Eggeddel szembeni Javec-utcában, hirdetések és előfizetéseket is felvesz az Uj Kelet részére.

## Rádióoperátort

keresünk morzefelvételhez. — (Gyorsaság: 35—40 szó másodpercenként.)  
Jelentkezés: Tel Aviv, POB 321, „BG”.

számít az a parancsnok, akinek felhatalmazása van arra, hogy az 1949. évi honvédelmi szolgálatról szóló törvény 7-ik (g) szakasza alapján tartalékos szolgálatra behívót adjon ki, úgyszintén az emberi-erőnyilvántartó főnöke, a vezérkar főnöke, a hadseregpáncsnok és mindenki, akit e célból parancsnoki hatáskörrel fognak felruházni.

6. Ennek a parancsnak a neve „Az 1950. évi különleges szolgálatról szóló behívási parancs”.

1950 október 15.

A HADÜGYMINISZTER

vele, vagy amelyet bármely uton-módon közölni fognak vele;

b) A fenti részletezés szerinti tartalékos katona köteles a felte-tet parancsában megállapított helyen és időpontban, a parancsnak megfelelően felszerelve jelentkezni

Mindenki, akire ez a parancs vonatkozik, köteles annak alapján cselekedni azonnal, mielőly a parancs bármilyen formában és uton-módon tudomására jutott. „Az 1949. évi honvédelmi törvény-nek megfelelően olybá veszik, hogy ez a parancs mindenkinek legkésőbb 1950 október 16. napjának déli 12 órájáig tudomására jutott.

Az a tartalékos katona, aki nem jelentkezett a parancsban foglalt és rávonatkozó utasítások, vagy felettese parancsának megfelelően abban, hogy jogtalanul és engedély nélkül maradt távol a rendkívüli időkből való szolgálat-tól és két évig terjedő fogházbüntetéssel fogják sújtani.

## A vezérkari főnök napiparancsa

Az emult esztendő alatt — a hadsereg megszervezésének összes ágazataiban — egy a tényeges hadseregbe, mint a tartalékosok hadseregébe fektettek bele ezal-kalommal nagy próba elé lesz állít-va.

Mindenki részese ennek az óriási feladatnak. Az egész állam: egy polgárság, mint a katonaság. Mindenkitől áidozatot, lemondást és erőfeszítést fogunk követelni.

Biztos vagyok benne, hogy mindenki hűségesen és odaadással, jó kedvvel és bizakodással fogja betölteni feladatát.

A hadgyakorlaton elért sikerünk záloga győzelmünknek a harcúterén.  
1950 október 15.

Jigál Jádín, tábornok a vezérkar főnöke.

## Megalakult a „Zenés Színház”

Vasárnap a tel-avivi Ujságíró Egyesületben egy új színházi alakulat, a „Teátron muzikáli” vezetősége közölte programját. Az együttes vezetőinek Zoltán Irén, Garai Ernő, Paul Gorin és még hat társuk most szombaton készülnek működésük megkezdésére Johann Strauss Cigánybáró című operettjével. Az együttesnek sikerült a kiváló koreográfusnő, Gertrud Krauss közreműködését is megnyerni, aki újonnan alakított baletjét ezúttal fogja bemutatni. A zenekart Konrad Mann, a kitűnő fiatal karmester vezényli. A vezetőség hangsúlyozta, hogy semmiféle más színháznak nem kíván konkurenciát csinálni. Klasszikus operettekben, baletten és zenés komédiákban kívül kamaraelőadásban Mozart-operákat is műsorra fog tűzni.

A vezetőnekesek az izraeli művészek elitjéből kerültek ki, míg a többi szereplők nagyrésze új bevándorló. A színház alkalmat kíván nyújtani fiatal tehetségeknek is a fellépésre és máris több erre hivatott művészt szerzödtetett.

A „Teátron muzikáli” hézagpótló szerepet fog betölteni művészi életünkben és a közönség legnagyobb érdeklődésére tarthat számot.

## Négy izraeli és két arab panasz a Biztonsági Tanács mai napirendjén

Lake Success (AFP). — Mint már közöltük, ma kezd meg a Biztonsági Tanács azoknak a panaszoknak a tárgyalását, amelyekről részint az arab államok tetek Izrael ellen, részint pedig Izrael emelt Transzjordánia és Egyiptom ellen. A hivatalos napi rend szerint a Biztonsági Tanács a következő hat ponttal fog foglalkozni:

1. Sok ezer palesztinai arabnak Izrael által egyiptomi területre történt kiűzése és az egyiptomi-izraeli fegyverszüneti egyezménynek Izrael részéről történt megszegése.

2. Az egyiptomi-izraeli fegyverszüneti egyezménynek Egyiptom részéről történt megszegése az által, hogy a fegyverszüneti egyezmény szó szerinti szövegével és szemmeléll ellentmondásban. 17 hónapja elzárja a Szezi csatornát.

3. Az izraeli-transzjordán fegyverszüneti egyezménynek Transz-

jordánia részéről történt megszegése azáltal, hogy 19 hónapja nem hajtja végre az egyezmény 8-ik záradékát, amennyiben nem nyitja meg a Scopus-hegyre, a szenthelyekre és a Latrunon át vezető utat.

4. Az általuk Izraellel megkötött fegyverszüneti egyezményeknek Egyiptom és Transzjordánia részéről történt megszegése támadó cselekedetekkel való fenyegetések révén.

5. Egyiptom és Transzjordánia nem tartja be a velük kötött fegyverszüneti egyezményekben megállapított eljárást, amely kimondja, hogy mindenféle panasszal a vegyes fegyverszüneti bizottsá-gokhoz kell fordulni.

6. Az a transzjordán panasz, hogy Izrael támadó akcióival 1950 augusztus 28-án transzjordán területet foglalt el a Jármű- és Jordán-folyók találkozásának közelében.

## A drágasági index emelkedése ellenére sem lesz béremelés

Jóllehet a drágasági index, mint megirtuk, az utóbbi két hónapban hét ponttal emelkedett, nem fogják felemelni a munkabéreket. A Hísztradrut és a gyáriparosok szövetsége között fennálló megállá-

podás szerint a munkabérekben csak akkor áll be változás, ha a drágasági index öt ponttal változik.

A két intézmény 1950 január 16-én az indexet 321 pontban állapította meg. Minthogy a jelenlegi emelkedésekkel az index 324 ponton áll, az augusztusban és szeptemberben előállott 7 pontos emelkedés csak három ponttal haladja meg a januári indexet és ezért a fizetésekben nem történik változás.

A Hísztradrut és a gyáriparosok között háromhavonként esedékes megállapodás terminusa október 15-én lejárt és a két intézmény megbízottai egy-két napon belül fogják meghosszabbítani az egyez-ményt. Az indexben egyébként 16 hónap óta ez volt az első emelkedés.

## A Hitachdut Oléj Hungária közleménye:

### HAIFA:

Átképző kurzusok. Pincér és pincérnő, hegesztő, vízvezeték-szerelő, építőmunkás és lakatos átképző kurzusokra lehet beiratkozni a HOH haifai irodájában, Arlosoroff 3-a. alatt. Erős, egészséges férfiak és nők 18-tól 35 éves korig jelentkezhetnek. Az átképzés időtartama 3 hónap, amely idő alatt a tanulók létminimumát biztosítják.

Munkát keres: 61 éves egészséges férfi bármilyen nehéz munkát kíván. Perfekt géphímző és ágyneművarrónő állást keres. — Konfekcióvarrónő otthonra bármilyen varrást vállal. Fiatal jövedeljenésű, szakképzett fényképező munkát keres a szakmájában. Keresik Neubauer Ferdinándot.

## KIFUTOT

keresünk újsághoz éjjeli munkára.  
Jelentkezés:  
Tel Aviv POB 321, „BG”.  
5528

## Egyedülálló férfiak butorozott szobát

fürdőszoba használattal, azonnalra keresnek. —  
Címeket „Belvárosban” jelgére a kiadóba kérjük. 5223

— Az utolsó arabok is elköltöznek Migdál Gádból. A Migdál Gádból a gázai földsvára költözők arabok eddig 170.000 font értékű bankjegyet váltottak be a gázai övezetben forgalomban lévő, mandatárius időkbel származó érmékre. Ebből az összegből 20.000 font értékű érmét annak a 75 arab családnak cserélték be, akik az emult napokban költöztek át. Az Anglo-Palestine Bankból megrakott autók szállítottak a forgalomból kivont egy- és két-shillingeseket Migdál Gádba. — Egyébként már csak 150 arab tartózkodik a városban és ezeket is a közeli napok folyamán Ramleh-ra vagy a Galilba szállítják.

## Gvá Háhagáná Lejiszráél (Izraeli Hadsereg)

### NAGYVEZÉRKAR

### EMBERI-ERŐ NYILVÁN TARTÁSI OSZTÁLY

1. Jelen utasításnak a sajtóban és a rádióban való közzététele pillanatában érvényüket veszít mindazok a rendes és különleges szabadságok, amelyeket a C. H. L. (Izraeli Hadsereg) katonái kaptak.
2. Minden tényleges szolgálatot teljesítő katona, aki jelen utasítás idején szabadságon van, köteles azonnal visszatérni katonai egységéhez és jelentkezni felettesénél.
3. Az a katona, aki több, mint 30 napja van szabadságon, jelen utasítás közzétételekor köteles azonnal jelentkezni a 761-es átmeneti és leszerelési táborban.

## HABIMAH MUSORA:

TEL-AVIV, hétfő, október 16  
SZENTIVANEJI ALOM  
A rendes előadások kezdete este 8.30-kor.

## IZRAELI OPERA

Tel-Aviv, kedden, október 17-én este fél 9 órákor:  
BOHEMEK  
Edis de Philip felleptével.  
Vezényel: G. Singer.  
Jegyek elővetelben: Beilin, Allenby 67, telefon 5018.

## RÁDIÓ

6.30: Máh tovu, 6.35: torna, 6.45: zenélő óra, 7: hírek és élelmészeti hírek, 7.15: hanglemek, 10: Regina Homska (mezzoszoprán) hangversenye, - 10.30: különböző népek dalaiból, 11: délelőtti hangverseny, 12: szórakoztató zene, 12.30: a kórházak műsora, 13.30: hírek, 14: angol hírek, 15: francia hírek, 16.15: szórakoztató zene, 16.30: orgonaszámok, 17: Beethoven-hangverseny, 18: hírek, - 19: jiddisnyelvű adás új olék részére (rövidhullámon), 19.45: Tónach-részletek (Softim 1—2) 20: katonai énekeműsor, 20.30: hírek, 20.45: Caruso-lemezek a tel-avivi rádióban, 22: Dalia Gottheif (alt) három dalt ad elő Michael Gnessintől, 22.15: angol hírek, 22.30: hírszefoglalás, 22.30: Grieg 2. sz. G-dur szonátája Sacha Parnes és Moshe Lusztig előadásában, - 23: hanglemek.

# Transzjordánia magának követeli Jeruzsálem volt arab negyedeit

New-York (STA). — John Kariban, a New-York Times telavi tudósítója arról értesítette lapját, hogy az Izrael és Transzjordánia közötti tárgyalások többszöri megszakítások és komoly nehézségek ellenére tovább folynak. A tárgyaló felek közti kapcsolatokat a helyzet komolysága miatt, titokban tartják, amely különösen Abdallah részére kényes, aki országában nagyobb politikai harcot kénytelen vívni, amit a harcias fenyegetéseket hangzóató Su reiki külügymin. eltávolítására rendezett kormányválság is bizonyít. Sureiki harcias kijelentései sok kellemetlenséget okoztak a királynak, aki ugyanakkor kénytelen az Arab Ligával szemben is tiszteletet tanúsítani, ami végül is arra vezethet, hogy az utolsó percben visszavonuljon az Izrael-lel való békekötésre irányuló erőfeszítésektől.

A transzjordániai kormányváltással kapcsolatban a New-York Times tudósítója azt jósolta, hogy Abdallah az új kormány élére Rifai pasát szerezte volna kinevezni, akinek fontos szerepe volt az Izrael és Transzjordánia közötti tárgyalások első szakaszában. Ha a királynak sikerült volna ez a terv, akkor még az Arab Liga akarata ellenére is nyílt béketárgyalásokat kezdett volna Izraellel.

Telavivban — folytatja az amerikai lap — nem tartanak attól, hogy a transzjordániakkal kötött béke megnehezíti a többi arab államokkal való békekötés esélyeit. Az arabok nem egységesek semmilyen kérdésben és nincsen semmi remény arra, hogy valaha is megállapodásra jussanak és kollektív alapon kössenek békét Izraellel. Ennek következtében részletekben kell folytatni a tárgyalásokat és Izraelnek úgy tűnik, hogy Transzjordánia a legalkalmasabb partner, akivel az első megállapodásra juthat. Telavivban úgy vélik, hogy Szíria lezár a második állam, amely számításba jön béketárgyalások szempontjából. Transzjordánia után, annak ellenére, hogy sem Szíria, sem más arab állam erre hajlandóságát nem mutat.

Jeruzsálem, (Az Uj Kelet tudósítójától). — Mint már közöltük, az izrael-transzjordán fegyverszüneti különbizottság legutóbbi ülésén a transzjordán delegáció a tárgyalások nagyméretű kibővítését javasolta olyan kérdésekre is, amelyek nem foglaltak a fegyverszüneti egyezmény 8-ik paragrafusában.

Csak most vált ismeretessé a transzjordán követelések lényege. Az arabok nem követelnek kevesebbet, minthogy adják vissza nekik Jeruzsálem egyes „arab” negyedeit, fogadjanak vissza nagyszámú arab menekültet Jeruzsálembé, míg a többieknek fizessenek kártérítést, mindezt még melletti sor kerülne az általános izrael-transzjordán béketárgyalásokra. A transzjordán delegáció kijelentette, hogy kormánya a fenti feltételek elfogadásától teszi függővé a különbizottság további működését is.

Az izraeli delegáció természetesen azonnali elutasította az ilyen engedményeknek még a lehetőségét is. Az arabok által követelt negyedek: Baka, Dir Abu Tor, továbbá Tálpot és Arvona negyedek egyes részei. Az arabok szerint ezeket a kérdéseket bár azonosnak az általános izrael-transzjordán problémákkal, külön kell tárgyalni, mivel Jeruzsálem a nemzetközi jog szempontjából nem képez izraeli területet. Az arabok még azt is követelték, hogy a területi engedményeket megelőzően

engedjék vissza a fenti negyedekbe azok elmenekült arab lakóit. Az arab házakban lakó zsidóktól a házbért a követelések szerint annak arab tulajdonosai kapnák. Izraeli kormánykörök kijelentették, hogy amennyiben Transzjordánia ilyen szélsőséges feltételeket támaszt, kétséges, mennyire gondolja azt komolyan.

Izraeli körök egyben nagy érdeklődéssel várják, mennyire tartja majd magát ez az új arab álláspont, Sureikinek, a transzjordán külügyminiszterümből való eltávolítása után. Ismeretes már ugyan is, hogy a fenti feltételeket Sureiki szabta meg, akire a jeruzsálemi arab háztulajdonosok szövetsége már néhány hónapja erős nyomást gyakorol. Izraeli körök meglepetéssel vették tudomásul a transzjordán követelések ama megokolását, hogy Jeruzsálem a nemzetközi jog szempontjából nem képez izraeli területet. Felteszik a kérdést, hogy vajon ez csak taktikai lépés volt-e, vagy változást jelent Abdallah álláspontjában Jeruzsálem internacionalizálását illetően.

## Egymillió 132 ezer zsidó lakosa volt Izraelnek augusztus végén

A statisztikai hivatal jelentése szerint Izrael zsidó lakosainak száma augusztus végén hozzávetőleges becslés szerint 1,132.000 volt. Juliusban és augusztusban a növekedés 38.000 léleknek felelt meg, amelyből mintegy 34.000 az alijára esik, 4000 pedig a természetes szaporulat eredménye.

Az év első felében a születési arányszám minden ezer lakosra 32,4, míg 1949 első hat hónapjában csak 26,9 volt. Ugyanakkor azonban emelkedett a gyermekhalandóság arányszáma is: espedig az 1949 első felében fejlegyert 49,8-ról 52,6-ra.

## Közeledes készül Jugoszlávia és Olaszország, valamint Görögország között

Szó van Stepinác katolikus érsek szabadlábahelyezéséről

London, (—). Anglia belgrádi követe, aki most Londonban tartózkodik, tárgyalásokat folytat az angol kormánnyal arról, hogy támogatassák a nyugati hatalmak Jugoszláviát. A Duna völgyében, különösen Jugoszláviában és Magyarországon az idén szárazság pusztított, ami súlyos helyzetet teremtett a két ország élemezésében. Angol politikai körökben az a vélemény alakult ki, hogy a nyugati hatalmaknak segíteniük kell Jugoszláviát jelenlegi krízisében, mert ellenkező esetben a jugoszlávai tömegek szemében újra növekedne a Szovjetunió befolyása,

amely Magyarországot már most is bőkezűen támogatja. Ha a jugoszláv nép nem kap segítséget a Nyugatról, természetesen Kélet felé fog fordulni.

London, (UP). A nyugati hatalmak fokozott erőfeszítéseket tesznek annak érdekében, hogy helyreállítsák a baráti viszonyt Olaszország és Görögország, valamint Jugoszlávia között az Atlanti paktumnak a Földközi tenger vidékével, illetve annak biztonságával kapcsolatos lépések keretében. Beavott körök szerint Bevin angol külügyminiszter november elején tárgyalni fog erről Carlo Sforza gróf olasz külügyminiszterrel, amikor az Európai Tanács miniszteri bizottsága ülésén fog Rómában.

A triezsi kérdésnek Olaszország és Jugoszlávia közötti rendezése, valamint a Görögország és Jugoszlávia közötti feszültség megszűntetése parancsoló módon szükséges a Földközi tenger környékének megnyugtatása céljából. Londonban úgy tudják, hogy a meg egyezésre való kilátások megjavultak. A triezsi kérdésben arra lehet számítani, hogy mindkét fél elfogadja az etnikai alapon tervezett megoldást a város mindkét zónájában, kisebb lakosságcserevel. A Tito marsallal az utóbbi időben folytatott beszélgetések során célzás történt arra, hogy „Jugoszlávia a barátsági kapcsolatok felújítására törekszik Olaszországgal és Görögországgal.”

Jugoszlávia és Görögország között ennek a barátságos kapcsolatnak két akadályja van. Az egyik az a szűkségesség, hogy egyik állam se avatkozzék bele a másiknak belső ügyeibe. Míg a másik a Görögországban élő macedon kisebbség kérdése, amely körül Jugoszláviának igényei és panaszai vannak. Különösen ez az utóbbi kérdés nagyon kényes és hosszú tárgyalásokat fog igényelni.

Belgrád, (UP). Megbízható források szerint lehetséges, hogy a jugoszláv kormány mérlegelés tárgyává teszi Alois Stepinác érsek szabadlábahelyezésének ügyét, azzal a feltétellel, hogy a bebörtönözött főpap azonnal elhagyja az országot. Kérdés azonban, hogy maga Stepinác, vagy a Vatikán hozzájárul-e az ilyen feltétel mellett való szabadlábahelyezéshez, mert ennek az lenne a látszata, mintha az érsek beismerné az elene emelt vádakat. Mint ismeretes, Stepinác érseket 1938-ban a náciakkal való együttműködés címén 16 évi fegyházra ítélték.

## Két felfegyverzett bandita megszöktette három társát

a tel-avivi törvényszékről

A tel-avivi törvényszék épületében tegnap délelőtt „chikagoi” izü jelenet zajlott le. A rendőrség embereinek szemelátára felfegyverzett banditák kiszabadítottak a törvényszék Ejlát utcai épületéből három vádlottat, akiket a reggeli órákban szállítottak a volt CID-épületébe, hogy megtartsák tárgyalásukat. A három bűnöző Moše Jungstein, Ábrahám Podanski és Jicchák Mévorách, hat héttel ezelőtti drámai tűzharcba keveredett a rendőrséggel, amikor az Engel-utcán be akartak törni Frumcsenko nagyiparosnak, az Elit csokoládégyár társtulajdonosának lakásába és a rendőrség tetten érte őket.

A három banditát, akinek vasárnap kellett volna a bíróság elé kerülnie, bilincsbeverve kísérték a rendőrök a törvényszékre és a foglyok számára fenntartott terem ajtaja elé is két rendőrt állítottak. Néhány pere múlva váratlanul két másik bandita termett az ajtó

előtt, mindegyiknek két revolver volt a kezében. Még mielőtt a rendőrök bármit is tehettek volna, a fegyveres banditák kinyitották a terem ajtaját és az onnan kirohanó három vádlottal együtt eltűntek a törvényszék épületének folyosó-labirintusában.

A törvényszék épülete előtt egy rendszám nélküli autó várta a menekülőket és a kocsi körül nyolc bűntársuk fedezte a szökést. Két rendőr a menekülők autó után rohant és több lövést is leadott, mire az autóban ülők viszalóttak. A Jaffa-Tel-Aviv uton ebben az időpontban olyan zsúfolt volt a forgalom, hogy a rendőrök nem akarták tovább folytatni a lövöldözést, mert a járó-kelők épségét veszélyeztethették volna. Így a banditáknak sikerült Jaffa irányába elmenekülniük.

A rendőrség egész apparátusát mozgósította és megkezdte a nyomozást az eltűnt banditák után.

**Klal Cionista Part**

Szerdén, október 16-án este fél 9-kor a Moadon Macioni-ban, Tel Aviv, King George 28. beszél

**Chug Olej Európa**

**Kurt Tuchler**

a pártvezetőség tagja

**SZABADSÁG ÉS ÁLLAM** címen.

Az előadás nyelve német. Belépés díjtalan. 5628

## HONVÉDELMI TORVÉNY

(KIVÉTELES ÁLLAPOT) 1945  
122-ES SZAMU SZAKASZ (1) (O).

# PARANCS

En, Jigál Jádín tábornok, az Izraeli Hadsereg vezérkari főnöke, az 1945. évi honvédelmi törvény (kivételes állapot) 6-ik (5) és 122-ik (1) (g) szakaszaiban biztosított felhatalmazásom alapján ezennel elrendelem a következőket:

1. Ebben a parancsban az alábbi kifejezések a következőképpen értendők:

„Katoná” — minden ember, aki katonai könyvecskével rendelkezik.

„Katonai könyvecske” — magában foglalja a szolgálati könyvecskét, tartalékos könyvecskét, katonai, tisztii igazolványt és minden más dokumentumot, ami azt bizonyítja, hogy az illető az Izraeli Hadsereg valamelyik alakulatához tartozik.

„Jármű” — magában foglalja a repülőgépet, hajót, csónakot, vonatot, taxit és autóbust, amelyek bér ellenében szállítanak embereket, — valamint mindenféle közúti járművet, amint az a közúti forgalomról szóló rendelkezésben meghatározott.

„Szállítási állomás” — magában foglalja polgári repülőteret, kikötőt, vasúti állomást, autóbusszállomást, taxiállomást és minden olyan más helyet, ahonnan indulnak, ahová megérkeznek, vagy amilyen keresztül mennek járművek.

### ELSŐBBSÉGI JOG:

2. Minden katonának elsőbbségi joga van — minden más nem-katonára egyenlő szemben az alábbiak tekintetében:

- a) belépés a szállítási állomásra;
- b) belépés mindenüvé és elintézni minden olyan dolgot, amely az utazással kapcsolatos;
- c) beszállás a járművekbe és minden szabad, üres utazási hely használatára a járművekben.

### SEGÍTÉSI KÖTELESEG:

3. Minden ember, aki hivatásszerűen, vagy ténylegesen foglalkozik embereknek bér ellenében való szállítással vagy bármely olyan munkával, amely embereknek bér ellenében való szállítással kapcsolatos, köteles lehetővé tenni, vagy köteles segíteni minden katonának, hogy élhessen az elsőbbségi jogával, amint a jelen parancs második szakaszában részletezve van.

### A ZAVARÓ TENYEKEDÉSTŐL VALÓ TARTÓZKODÁS KÖTELESGE:

4. Minden ember, aki járműben, vagy szállítási állomáson tartózkodik, köteles elkerülni minden olyan cselekményt, amely alkalmas arra, hogy zavarja a katonák elsőbbségi jogának gyakorlásában, amint az jelen parancs 2-ik szakaszában részletezve van, vagy alkalmas késleltetni ezen jogok gyakorlását.

### BÜNTETÉSEK:

5. Minden ember, aki nem tett eleget az ezen parancs szerinti ráháruló kötelességének, vagy meggátolt valakit, vagy valakit az ezen parancsban foglalt jogok gyakorlásában, vagy esárlárd módon élt ezekkel a jogokkal, vétett az 1945. évi honvédelmi törvény kivételes állapot) ellen és ezen törvény büntetőszakaszai alapján lesz büntetve.

### ÉRVÉNYESÉG:

6. Ez a parancs általános érvénnyel bír az egész területre, amelyen Izrael állam jog-és igazságszolgáltatása érvényes és megjelenése napján lép életbe.

### KÖZHIRVETÉSEL:

7. Ezt a parancsot olyképen teszik közzé, hogy egy példányát kifüggesztik minden szállítási állomáson és megjelentetik leg-  
alább egy reggeli lapban.

Mindenki, aki felelős vezetőállást tölt be szállítási állomáson, köteles gondoskodni arról, hogy ennek a parancsnak egy példányát — annak kézhezvétele után azonnal — feltűnő helyen függeszték ki a szállítási állomáson belül, vagy mellette.

8. Ennek a parancsnak a neve: „A katonák ciszállításáról (kivételes állapot) szóló 1950-es parancs.”

1950 október 16.

JEGAL JADIN, tábornok,  
az Izraeli Hadsereg  
vezérkari főnöke

## Sessler Pál és neje

értesítik jóbarátaikat és ismerőseiket,  
hogy 1950 október 12-én

## FIUK SZÜLETETT

Haifa, Nordau u. 9.

(5529)

## Schenk Agnes és Mik Shafer

(Zürich) (Los Angeles, California)

október 16-én Heralán, a Sharon Hotelben házasságot kötöttek.

5632

## Tel Aviv külvárosaiig merészkedett egy fegyveres arab banda

Hatalmas átszivárgó karavánt fogtak el Gáza és Hebron között

Automata-fegyverekkel felszerelt beszivárgók garázdálkodtak szombat este a Saron déli részében. Az éj leple alatt a bandának sikerült a Tel-Avivhoz tartozó Ezra külvárosig eljutnia.

A petach-tikvai mozgőrendőrség őrzőjei a Saron déli részén késő éjjel, automata-fegyverekkel felfegyverzett banditákkal ütköztek meg. Heves harc fejlődött ki a rendőrség és a banditák között, akik erős tüzzel válaszoltak. Több óras golyóváltás után a banditák sikerült visszavonulásra kényszeríteni. Később a határ közelé-

ben holtan találtak egy beszivárgót.

Az utóbbi időben utóbbi megindult „a földalatti út” a Gáza és Hebron között is, amely az átszivárgók és csempészek fővonalát képezi. Az elmúlt napokban a Gáza-hebroni uton elfogtak egy átszivárgó karavánt, amely 150 fős fiből, nőből és gyermekekből állott. Ez volt a legnagyobb karaván, amelyet ezen az illegális úton eddig elfogtak. Az arabok egyrészt Hebronba, más részét Gázába toloncolták vissza.

# Syngman Rhee kormányának nem lesz hatalma Észak-Koreában

Amerika az egységes Korea új kormányának megalakulásáig nem változtatja meg a kommunista gazdasági törvényeit

Wonszan, (UP). Az északkoreai frontszakaszon a dél-koreai csapatok tovább nyomulnak előre a keleti partvonal mentén és Junghang városát elfoglalva immár 256 kilométerre vannak a 38-as szélességi foktól északra. Wonszantól nyugatra a Pyongyang felé nyomuló dél-koreai erők a makacs ellenállást tanúsító bezárt kommunista csapatok felszámolásával vannak elfoglalva, míg az amerikai legierők rendkívül heves támadásokat intéznek a visszavonuló kommunista hadoszlopok ellen.

Kuncsong eieste után a dél-koreai erők legközelebbi célja a 40-ik szélességi fok közelében fekvő Hamhjong és Hongnam városok elfoglalása. A dél-koreai csapatok utánpótlását igen megnehezíti az, hogy a lerombolt lakhelyeikre visszatérő lakosság elárassza a főutvonalakat.

Lake Success (UP). — Amerikai forrásokból származó hírek szerint az Egyesült Államok kormányának három pontból álló tervét dolgozták ki az UNO-had-erők által felszabadított északkoreai területek részére. Az amerikai kormány ugyanis egyetért az UNO politikai ad hoc bizottságának a felfogásával, amely szerint Syngman Rhee kormányának illetékességét Délkorea területére kell korlátozni.

Beavatott körök kijelentették, hogy a terv a katonai közigazga-

tásról a polgári uralomra való áttérést akarja lehetővé tenni Koreában és erre a célra lehetőleg nem amerikai tisztviselőket kíván alkalmazni.

Ugyanilyen értelemben szólalt fel John Ross, az Egyesült Államok képviselője az UNO ad hoc bizottságában is, aki az amerikai javaslat előtervezetének ismeretében során nagyon érdekes és figyelemreméltó kijelentéseket tett. Ezek szerint

az Egyesült Államok kormányának nem akar semmiféle bosszúállást vagy megtorlást az északkoreaiak ellen háborús cselekedeteik miatt, habár szívesen venné, ha az északkoreai háborús bűnösöket,

— Jövő héten lép életbe az autóforgalom korlátozása. Október 20-án lép életbe a közlekedésügyi minisztériumnak az a rendelete, amely az autóközlekedést olyanképpen korlátozza, hogy az autók csak külön engedéllyel utazhatnak az egyik forgalmi körzetből a másikba. Ilyen engedélyt azonban csak igen kevés autó fog kapni és a legtöbb magánautó a benzinhányra való tekintettel, csak a saját közvetlen körzetében közlekedhetnek majd. Az új rendelet értelmében a magánautók tíz százalékát a korlátozások időtartamára teljesen kivonják a forgalomból.

akik kegyetlenkedéseket követtek el, bíróság elé állítanak.

A továbbiakban Ross az amerikai javaslat alapján azt a kívánságot terjesztette elő, hogy minél kisebb mértékben kell beavatkozni Északkorea alapvető gazdasági strukturájába.

Az amerikai terv mindaddig meghagyja a földkisajátítás, törvényeket és az ipar államosításáról intézkedő törvényt, amelyet a kommunista rendszer léptetett életbe, amíg a koreai nép az egész országban tartandó általános választások után dönteni fog ebben a kérdésben. Ugy hírlik, hogy a tervet eljuttatták MacArthur tábornoknak is, amiből arra lehet következtetni, hogy a Truman elnökkel lezajlott találkozón ez volt a tárgyalott pontok egyike. Az amerikai terv szerint Északkorea megszűnő korszakát három időszakra

osztják: 1. Az első, rövid időszakban az UNO-csapatok fognak gondoskodni a stabilitás visszaállításáról és a polgári kormányzat mindössze segélyakciókra, valamint a körzeti és helyi közigazgatás megszervezésére fog szorítkozni. 2. A második időszakban elő fogják mozdítani Északkoreában a politikai és gazdasági tevékenységet egészen az általános választásokig. 3. Ebben az időszakban átadják a hatalmat az egységes koreai kormányának, ki- vonják az UNO-csapatokat és ezután az UNO-nak csak szűkreszt-bott jogai lesznek az országban.

# Légvédelmi gyakorlatok is lesznek Haifán és Tel Aviv környékén

A lakosságnak szigorúan be kell tartania a légvédelmi hatóságok rendelkezéseit

Az őszi hadgyakorlatokban, mint már jeleztük, nemcsak a katonaság vesz részt, hanem az ország polgári lakossága is. Ez főként a hadgyakorlatokkal kapcsolatos „légitámadások” elleni védekezésben fog kifejezésre jutni. Az erre vonatkozólag közölt parancsok ép olyan kötelező erejűek a polgárságra, mint a katonáknak szóló behívási és jelentkezési parancsok.

A légvédelmi gyakorlatokkal kapcsolatban Báruch alezredes, a légvédelmi szolgálat parancsnoka, a következő rendelkezéseket, parancsokat, utasításokat és tájékoztató közléseket adta ki:

### NAPIPARANCS a hadsereg őszi hadgyakorlataira

A polgári védelemnek háborús időkben rendkívüli fontossága van minden országban és államunk fennállása óta ezt már a magunk bőrén is tapasztaltuk. Megfelelő polgári védelem megszervezése azonban csak általános erőfeszítés eredménye lehet.

Az első és döntő tényező a szervezés sikerében a légvédelmi egységek tagjai és a sokszázezer polgár közötti együttműködés. Biztos vagyok benne, hogy az összes illetékesek, az a polgár, aki a légvédelmi szolgálatban önkéntes szolgálattal vállalt és azok, akik még nem jelentkeztek erre a szolgálatra, megértéssel fogják ellátni a rájuk háruló feladatokat, az önálló kezdeményezés és a teljes együttműködés jegyében, amely kihangsúlyozza társadalmi életünk szabadságát.

Az eredményes polgári védelem nem kevésbé értékes és fontos, mint a katonai előkészület. 1950 október 16.

B. Baruch, alezredes, a légvédelmi szolgálat parancsnoka.

### Utasítások járműtulajdonosok számára

A hadsereg őszi gyakorlatainak ideje alatt el kell sötétíteni az országban közlekedő összes járműveket.

Az elsötétítés egy történet, hogy a járművek elülső lámpáinak felső felét sötét színnel átfestjük. Azon autók számára, amelyeket ilyen módon nem sötétítenek el, nem fogják megengedni a közlekedést az esti órákban, sem az országutakon, sem pedig a városokban.

Ez a rendelkezés a hadsereg őszi gyakorlataira vonatkozó parancs megjelenésével egyidőben lép életbe.

B. Baruch, alezredes, a légvédelmi szolgálat parancsnoka.

### Nem lesz uccai világitás

Tel-Aviv, Jaffa, Bât Jâm, Holon, Moledet, Mismâr-Hâsivâ, Givât Ajin, Râmât-Gân, Bnê Brak, a Haifai öböl, Nôvê Sâánán és Romema haifai városrészek, valamint Akkó lakóinak figyelmébe:

„A hadsereg őszi hadgyakorlatai idején a felsorolt helységekből nem fogják kivilágitani az utcákat.”

### A polgárság feladatai a hadsereg hadgyakorlatainak idején

Haifa és a tel-avivi körzet (Tel Aviv-Jaffa, Bâtjam Holon és Mismâr Hâsivâ, Moledet, Givât Ajin, Ramat-Gan és Bnê Brak) lakói számára a következő rendelkezéseket adták még ki:

### I. Általános utasítások.

1. Amikor a légiriadó (szaggatott szíréna-jelzések) elhangzik siess azonnal a legközelebbi óvóhelyre. Menj a ház óvóhelyére, pin-

céjébe, vagy földszintjére. A földszinti lakások lakói kötelesek me- nedéket nyújtani az emeleti lakók számára.

2. Ne menj az utcára, ne állj az erkélyen, vagy a tetőtérre, sőt még az óvóhely ajtajában sem. Ne felejtsd el, hogy a kíváncsisággal életedet kockáztatod. Nem csak bombaszilánk, hanem gépfegyvergolyó, sőt még a légelhárító ágyúk lövedékeinek szilánkjai is megsebesíthet.

3. Segíts az öregeknek és a betegeknek, hogy az óvóhelyre men- hessenek és őrizd meg hidegvéredet. Amikor belépsz az óvóhelyre, ne állj meg az ajtóban, hanem azonnal lépj a helyiség belsejébe, mert ezzel lehetővé teszed a többieknek is, hogy utánad menessenek.

4. Ha a légiriadó éjszaka törté- nik, oldd el a lámpákat lakásod- ban, nyisd ki az ablakokat vedd ruháidat és csomagodat, amelyet már előkészítettél légiriadó esete- re, ne világitd ki a lépcsőházat s csendesen menj le az óvóhelyre.

5. Amikor a légiriadó végét jel- zik (egyetlen hosszas szíréna-jel- zés), azonnal térj vissza lakásod- ba, vagy munkahelyedre.

6. Kíváncskodásod valamely szerencsétlenség színhelyén aka- dályozza a légvédelmi szolgálatok munkáját. Ne bámszkodj! Ezzel elősegíted a légvédelmi szolgálato- k munkáját.

7. Ne felejtsd el, hogy a laká- sodból kiszűrődő fénysugár jelt ad az ellenségnek. Vigyázz tehát, hogy lakásod légiriadó alatt tel- jesen sötét legyen.

8. A háztető, az erkély és az ud- var tisztasága révén meg lehet akadályozni, hogy a gyújtóbom- bák kárát okozzanak. Gondos- kodj kellő időben a tisztaságról.

9. Vigyázz gyermekeidre és ide- jében figyelmeztess őket, hogy légiriadó alatt nem szabad az uc- cákon hancúrozni, hanem be kell menniük az első óvóhelyre.

### II. UTASÍTÁSOK A JÁRMŰ- TULAJDONOSOK SZÁMÁRA

1. Amikor a szíréna meg- szólal, lassíts, állj meg a járda mellett, vagy az út szélén.

2. Legalább 12 méter távolsá- ra állj meg minden útkereszte- ződtől.

3. a) Sofför, ne felejtssd el: ne jártasd a motort!  
b) Kocsis, fogd ki az állatot és kösd az út szélén a legközelebbi oszlophoz.

c) Motorkerékpárosok, ne vi- gyétek be a járművet az óvóhely- re, hanem hagyjátok a járda szélén.

4. Vigyázz, hogy a jármű el le- gyen sötétítve, a rendkívüli tör- vények értelmében. Az elsötéti- tés egy történet, hogy sötét szin- re festjük az elülső lámpák felső részét.

### III. UTASÍTÁSOK NYILVÁNOS HELYEK SZÁMÁRA

1. A nyilvános helyeknek, ille- tőleg azoknak, akik vezetésükért felelősek, fel kell nyitniuk az épületben levő óvóhelyet és azt a munkások és a közönség rendo- lkozására kell állítani.

2. Az óvóhelyeket feltűnő mó- don meg kell jelölni, hogy a pol- gár azonnal, idővesztés nélkül megtalálja.

3. Fontos, hogy a nyilvános he- lyeken levő óvóhelyek tiszták le- gyenek és arról kellő időben gon- doskodni.

### IV. UTASÍTÁSOK AZ ÜZLET- TULAJDONOSOK SZÁMÁRA

1. Minden üzlettulajdonosnak gondoskodnia kell arról, hogy a

közélen óvóhelyet biztosítson al- kalmazottainak és vendőinek.

2. Gondoskodni kell, hogy a lé- giriadó alatt a helyiségben az el- sötétítés teljes legyen.

3. A hadgyakorlatok ideje alatt az esti órákban (zárás után) nem szabad az üzleteket kivilágitani.

Báruch Báruch alezredes, a légvédelmi szolgálat parancsnoka

## Hazai Smuel

(Samu, Miskolc) ES NEJE  
Örömmel jelentik leányuk, LEA születését. 5225

A Mapáj Migdál-gádi magyarajku tagozata szívesen látja a chavérá- kat és chavérokat folyó hó 21-én este 8 órai kezdettel rendezendő ismerkedési estélyére, a párt Mig- dál-gádi helyiségében. Műsor, buf- fet, zene, tánc, tombola. 5521

## Apróhirdetések

Felvezünk kárpitó-munkást és fizetési tanult. „Rihut Trumpel- dor”, Tel-Aviv, Rechov Trumpel- dor 32. b-520

Megélhetés és lakás fényképez részére nagy mosaván. Szükséges 750 font. Felvilágosítás: Photo Post, Allenby 122, Tel-Aviv. b-372

Hálószoba-berendezés külföldi két darab 2 ajtós szekrény, kétszemé- lyes kancs, toalett, éjjeliszekrény, 500 fontért eladó. Porath, Doar Cvi 162. b-518

A seprükészítés minden ágában elsőrendű munkás elhelyezkedne, saját gépekkel. Cim: Glancz L. — Râmât, Jiccháq, Sikun Amidar 115/6. b-515

Bútoroztató-segédet felvezek. — Imberger, Kfar-Ata (Haifa), Bêt Fischer. b 521

Lehrman Nuszit Déjrol keresi Mayer Elias, Haifa Stanton u. 14 b 522

Gazogép, jégsekrény, teljes fel- szereléssel, üveggel eladó. Mifrae, Sikun Irija, Daled 8. b-523

Kétszobás, Haifa környéki sikunt átvételre keresek. „H 271” jelgé- re haifai fiókiadóba. b 524

Fordítást, nyelvelveket, esti iro- dai munkát héber, angol, olasz, német, magyar nyelven vállal „Tiszviselő” jelgére haifai fiók- kiadóba. b 525

Dolgozó fiatalember félzobát ke- res esetleg penzióval. Haifai fiók- kiadó. Shapira 13. b 526

Perfekt pedikúr, vagy pedikúrú azonnalra kerestetik. Orthopedica Steiner, Tel Aviv, Brenner u. 2. b 546

Bútorozott, vagy üres kiadó szo- bát keres dolgozó, gyermektelen házaspár. „Pontos fizető” jelgére a kiadóba. b 544

Elsőrendű szakember keres péa- zes társat ipari üzem megalapí- tásához. Helyiség előnyben. „Ren- tábilis” jelgére a kiadóba. b543

Eladó: keltetőgép villany- és nefthasználattal. Teljesítőképes- sége 600 tojás keltetése hetenkint. Válaszközt: „Keltető” jelgére a kiadóba. b-494

Nyomatott az Uj Kelet nyomdájá- ban, Tel-Aviv, Schlesinger u. 2. m. Telefon: 67874.

# Titkos jelszavak amelyek szerint a tartalékosoknak be kell vonulniok

Lapunk más helyén latinbetűs, átirásban közöljük a mozgósítási rendben előforduló jelszava- kat, amelyek szerint a tartaléko- soknak be kell vonulniok. Annak

érdekében, hogy esetleges tévedé- sek, félreértések elkerülhetők le- gyenek, összehasonlítás céljából az alábbiakban közöljük az ere- deti héber szöveget is:

- 16.10.50) ביום שני ה' בחשוון**  
בשעה 13.00 יתיצבו: ספרת העיר — יהפיה גרמת  
בשעה 15.00 יתיצבו: טאה נכרית — סמכיון זועף.
- 17.10.50) ביום שלישי ו' בחשוון**  
בשעה 05.00 יתיצבו: תנות מכולת — שה גודי — ודובנים בשלים  
בשעה 06.00 יתיצבו: מושב עובדים — גרש משחקים — קל וחומר  
בשעה 07.00 יתיצבו: שבת הפקר — מולד הירח — מנורת חשמל — חור הוזהב — ארמוץ מהיר — שדה חרוש — בית קרוך — גבעה רמה.  
בשעה 08.00 יתיצבו: קבלת פנים — נפש קסומה — ריח נוחה — עבודת מרץ — פדיון שבויים — משא ומתן — מספר סודרי — מרסית שלום — צמר גפן — האדמה המובגה — מחסום דרכים — מנורת אש — מלפפון ירוק — צנור גומי — יור פחם — זמר עליו — מגדל צופים — קבוץ גלויות — נחש ארסי — עורב שחור — אנון קשה — עלה זית — עקרת בית — מלהמה ושלום — מרשת דרכים.  
בשעה 09.00 יתיצבו: הפרומה הירח — שובך יונים — שולת השדה — עוף טורף — לילות כנען — מחרוזת פנים — חריש עמוק — מחצלת קש — טחנת רוח — אבות ובנים — חרב במדבר — תחנת טלפון — העולם הזה — סימניון מרכז — משחק מלכים — מים מתוקים — לחם ויין — מכסה אוטומטית — שקול דעת — כביש חלק — אחלטיקה קלה — הר וגיא — צמקום ושקדים — גלי גיל.  
בשעה 10.00 יתיצבו: תל דוקרני — עפרון צהוב — תיבת נח — ים בראשית — קו גבול — עיר הפלאים — ענבי זעם — תעודת מסע — דם וחול — ששון ושמה — עם לוחם — מרכז קסטם — גביע כסף — כתונת סמים — שירת אהבה.  
בשעה 11.00 יתיצבו: סוסת חול — נגנים בליה — פינת שעשועים — עלובי החיים — יושבי קרנות — צפחית בדבש.  
בשעה 12.00 יתיצבו: גמריה ואש — פרשת השבוע — אהבת נעורים — צל הרים — בת קול — חצץ דק — מס עובד — סוללה ריקה — חוט שני — סעודת צהרים — משק עזר — לב ארגמן — לגלגל שניים.  
בשעה 13.00 יתיצבו: כנור עתיק — עמר ואמר.  
בשעה 14.00 יתיצבו: המלאך הכחול — מורה ומקרב — גידון קיסר.  
בשעה 15.00 יתיצבו: ליל פלא — מרשת נאמן — סבך טורקי — משל עמית.  
בשעה 16.00 יתיצבו: אומר ועושה — מעגל קסמים.  
בשעה 17.00 יתיצבו: מזל טוב.  
בשעה 18.00 יתיצבו: פלוגי ואלמוני — מחול הכרובים.  
**18.10.50) ביום רביעי ז' בחשוון**  
בשעה 08.00 יתיצבו: כפתור ומרת.  
בשעה 09.00 יתיצבו: שבילי מולדת — חרב פסיפס.  
בשעה 10.00 יתיצבו: מרה הסלע — עין בוחנת.  
בשעה 11.00 יתיצבו: חסד נעורים — קו נקי.  
בשעה 12.00 יתיצבו: להבה ירוקה — גמל מעוטף.  
בשעה 13.00 יתיצבו: נציב מלה — תקיעה גוולג.  
בשעה 14.00 יתיצבו: חר גדיא — שיר ערש.  
בשעה 15.00 יתיצבו: גקיון כפיים.  
**19.10.50) ביום חמישי ח' בחשוון**  
בשעה 08.00 יתיצבו: מגילת האש — ההקמולית בוקר — גבישה שחוכה — מת שחרית — עינים ירוקות.  
בשעה 09.00 יתיצבו: יוצא דופן.  
בשעה 11.00 יתיצבו: חולמים ולוחמים — סבין ומקליף.  
בשעה 12.00 יתיצבו: גורן ויקב.  
בשעה 13.00 יתיצבו: גויד ערשים — גמלים בארץ.

## Havi részletre is!

MINDEN ÁREMELES NÉLKÜL eladunk jutányosan bútorokat és rekamiékat, európai és bel- földi gyártmányokat. Saját kárpitós műhelyünkben felvezünk rendeléseket.

## Sikunokat is berendezünk!

BÚTORÁRUHAZ  
TEL AVIV, TRUMPELDOR UTCA 32 5313